

LINGEA

Phrase books



Phrase book licensing

At LINGEA we are able to licence phrase books for **50 languages** to you for the purposes of publishing printed and electronic phrase books.

Our services are **not limited to licensing the data to you**. On your request, we can prepare customized phrase books with delivery to your front door, meaning localizing the phrase books for you, taking charge of graphical interface design and print. If desired, the **content can be customized to a high level**, for example by leaving out the grammar part or preparing tri-lingual edition.

Currently the LINGEA phrase books are licensed for the following countries: **Czech Republic, Hungary, Lithuania, Netherlands, Poland, Romania, Serbia, Slovakia and Slovenia**.

STANDARD CONTENT

- **Practical format**
95x140mm, 320-352 pages
- 82 chapters, 2600 phrases and 1600 word entries in the main part of the book
- **12-16 pages of brief grammar overview** of the target language
- Over 70 **full colour pictures**
- **Useful notes and information** regarding the target country – transportation, food, etc.
- **12-24 pages of practical information** about countries, where the language is spoken
- **Small bilingual dictionary**
- **Full phonetic transcription**, either in IPA or full transcription in the target language, depending on the transcription preferred

EE PHRASE BOOKS – ECONOMIC EDITION

LINGEA EE Phrase books are books targeted **at cost-conscious users who still demand good quality**. The price cut is due to reducing the volume of content, leaving out the grammar and practical information part and cutting down the volume of phrases listed, excluding the less frequently used ones. EE Phrase books are in **two-colour print** in order to reduce printing costs. We would like to offer you the opportunity to license LINGEA phrase books for your market as they were a great success in multiple markets and are very well accepted by customers.

LANGUAGES AVAILABLE:

Afrikaans	Icelandic
Albanian	Indonesian
Arabic	Italian
Armenian	Japanese
Basque	Korean
Brazil. Portuguese	Latvian
Bulgarian	Lithuanian
Catalan	Macedonian
Chinese	Malay
Croatian	Mongolian
Czech	Norwegian
Danish	Polish
Dutch	Portuguese
Egyptian Arabic	Romanian
English	Russian
Estonian	Serbian
Filipino	Slovak
Finnish	Slovenian
French	Spanish
Georgian	Swahili
German	Swedish
Greek	Thai
Hebrew	Turkish
Hindi	Ukrainian
Hungarian	Vietnamese

We are able to prepare **phrase books combining any of the above listed languages** and prepare user-friendly phonetic transcriptions of the target language.

ELECTRONIC VERSIONS OF PHRASE BOOKS

LINGEA can also prepare electronic versions of phrase books for the following platforms:

- Online
- Windows, Mac OS X, Linux
- iOS, Windows Phone, Android





Samples taken from the German-English, Polish-French, German-Spanish, Czech-Armenian, Polish-Chinese, Serbian-Italian phrase books

Sample pages are in a *real size* 95x140mm

Example of grammar overview from the book

Sample of brief grammar explanations with examples.

Examples from two-way dictionary

Dictionaries contain common expressions and include phonetic transcription, differentiated word meanings, examples, contexts, etc.

Example of additional information about given countries

General information about the country, contacts for consulates, travel and accommodation recommendations etc.

Examples from the main part of the book

Selected phrases related to the topic with phonetic transcription.

Useful vocabulary related to the topic with phonetic transcription.

Additional information to a topic (for example - emergency phone numbers etc.)

307 | **Bedingungsform**

► **7.5.10 Futur**
Im Futur werden Aussagen über die Zukunft getroffen oder Vermutungen ausgedrückt.
Diese Zeitform wird mithilfe von **will** und **shall** vor dem Infinitiv des Vollverbs gebildet.

Will wird in der Gegenwart in der Umgangssprache in all verwendet. **Shall** wird förmlich für die 1. Person Singular u Aufforderungen und Vorschlägen gebraucht.

In einer anderen Person stehend, deutet **shall** Entschlossen Hoffnung an.

▼ I will wait there. Ich werde dort warten.
He shall not give in. Er wird nicht aufgeben.

► **7.5.11 Futur mit „going to“**
Mit dieser Zeitform beschreibt man eine geplante Handlung in der Zukunft oder eine logische Schlussfolgerung.
Diese Futurform wird mithilfe von **be going to** und de Vollverbs gebildet.

▼ I am going to call him. Ich werde ihn anrufen.

Francja

Francja
Informacje ogólne

Oficjalna nazwa: Republika Francuska (République française)
Stolica: Paryż (Paris)
Powierzchnia: 643 801 km²
Liczba mieszk.: 66 259 000 (lipiec 2014)
Ustrój polityczny: republika
Członek org.: UE, strefa Schengen
Waluta: euro (EUR)
Kod samochod.: F
Domena krajowa: .fr
Tel. kod kraju: +33
Podział admin.: 27 regionów (22 we Francji metropolitannej, 5 w departamentach zamorskich)
Najwyższy szczyt: Mont Blanc – 4810 m n.p.m.
Najdłuższa rzeka: Loara (Loire) – 1013 km

Ambasada i konsulaty
Ambassade de la République de Pologne en France
1, rue de Talleyrand, 75343 Paris Cedex 07
tel.: 0033/1/43 17 34 05, e-mail: paris.amb.info@msz.gov.pl
Section consulaire de l'Ambassade de Pologne à Paris
5, rue de Talleyrand, 75007 Paris

Notsituationen | 152

Können Sie es mir zurückgeben? *¿Me lo puede devolver?*
Können wir hier übernachten? *¿Podemos pasar la noche aquí?*
Lassen Sie mich/uns in Ruhe, oder ich rufe die Polizei. *Déjame/Déjanos en paz o llama dechame/dechanoš en paš o ja*
Ich will keine Probleme. *No quiero problemas.*
Ich habe Höhenangst. *Tengo miedo a las alturas.*
Ich werde mich beschweren. *Voy a quejarme.*
An wen soll ich mich wenden? *¿A quién debo dirigirme?*

Notrufnummern in Spanien

Die europäische Notrufnummer **112**, Feuerwehr **080**, Notaufnahmestelle Guardia Civil **062**, Polizei **091**.

Autopanne
Avería

Ich habe ein Problem mit meinem Auto. *Tengo un problema con el coche.*

203 | **تَدْيِيكْ**

تَدْيِيكْ [tadžžarra'a] v troufnout si *udělat co, odvážit se udělat co*
تَجْرِبَة [tadžžriba] f 1 pokus (vědecký ap.), experiment 2 zkouška (ozkoušení si)
تَجَمُّد [tadžžammada] v mrznout, zamrznout
تَجَنُّب [tadžžannaba] v obejit co, objet co (jet kolem)
تَجَوُّل [tadžžawwala] v podniknout (pěší) túru
تَحْتِ [tahta] prep pod čím
تَحْدِي [tahdáá] v vyzvat koho (k soubojí ap.)

boczek | 236

boczek m 咸肉 [sién zòu], 熏肉 [sūn zòu]
bogaty adj 富的 [fù de]
boisko n 操场 [chǎo chǎn], (sportowe) 体育场 [tǐ yù chǎn]
boleć v 疼 [tén], 疼痛 [tén tòng]
bomba f 炸弹 [dà dàn]
borówka f 蓝莓 [lán méi]
bobr m 河狸 [hé lí]
bóg m **Bóg** 上帝 [szàn dì], 天主 [tiēn dǔ]
ból m 痛 [tòng] ► **sprawić komuś ~** 伤害某人
brać v 1 (do reki itp.) 拿 [ná], 取 [chǔ] 2 (tek itp.) 吃 [chī] 3 拿 [ná] 4 娶 [qǔ] 5 结婚; ~ **prysznic** 洗澡, 淋浴
brama f 大门 [dà mén], 门 [mén]
bransoletka f 手镯 [szòu dzuó]
brat m 兄弟 [xiōng dì]
brązowy adj 棕色的 [dǒu sè de]
broń f 武器 [wǔ qì]; ~ **palna** 枪, 手枪
brudny adj 脏 [dǎn]
brutto adj 毛 [máo]
brzeg m 1 岸 [àn], 滨 [bīn] 2 (stołu itp.) 边 [biēn], 边缘 [biēn juēn]
brzoskwinia f 桃子 [táo dz-]
brzuch m 腹部 [fù bù], 肚子 [dù dz-] 的 [czhòu lòu de]
brzydki adj 难看的 [nán kàn de], 丑陋的 [czhòu lòu de]
budowa f 1 (domu itp.) 建造 [dziiēn dzào] 2 (układ itp.) 结构 [dziiē gòu], 组织 [dzù dz-]
budować v 在 建造 [dziiēn dzào], (tworzyć itp.) 建立 [dziiēn lì]
budynek m 大楼 [dà lóu], 建筑 [dziiēn dzù]
budzik m 闹钟 [nào zhuōn]
bufet m 食品饮料摊 [sz- pín jìn liào tǎn], 吧台 [bā tái]; **zimny** ~ 自助餐
bukiet m 花束 [huā sù]

Przebiegi | 87

Poslastice
Dolci

poslastica dessert, dolce, desser, dolce
sladoled gelato, delato
kupa (sladoleda) coppa di gelato, koppa di delato
palačinka crêpe, krep
kolač torta, torta
· kolač od jabuka · torta di mele, torta di mele
· kolač od jagoda · torta di fragole, torta di fragole
· kolač od borovnica · torta di mirtilli, torta di mirtilli
koh od pirinča budino di riso, budino di rizo
štrudla od jabuke strudel di mele, strudel di mele

Tradycjonalna narodna jela